

SOME USEFUL WORDS AS SPOKEN BY THE
PEOPLE OF PASSARI, ULITHI

COMPILED BY F.B. WILSON, O PHM, USNR

SOME USEFUL WORDS AS SPOKEN BY THE PEOPLE
OF FASSARI, ULITHI
COMPILED BY F. B. WILSON, CHHM, USNR.

* * * *

	<u>A</u>
alone	yehala sēmai
always	pangalrai
ask (v)	kasi
awake	mat
all	pangal
ant	laung
anchorage	lalam
arm	pae-um-ai
after	fatut
afraid	metoch
again	elseo
ashes	falang
alive	chilimotau
are	yer
and	ma
	erel
	mirel
arrowroot	makumok
armband	lagulak
axe	tomiyum
anchor	yankar
above	ulurai
afternoon	sapal-yai
all right	elasanga
airplane	wyal
away (far)	ethau

	<u>B</u>
be	yor
bitter	imaret
birty (give)	thimulo
breakers	lōw
boil (n)	los
bottom	hapil
bottom of	
tree	chapil
below	total
breeze	yang
break	hatowashi
bite	hoosu
	cōok
bridge	yof
balm	tauong
burn	fasinga
best	haratal mumi
belt	tartar;
	tare
	tarai
	tarum

	<u>B (cont.)</u>
bad	taikof
big	paling
blue	haroro
black	rut supung
brown	mai
buy (v)	chual
bring (v)	hasido
blow-up (v)	bolech
break (v)	hatawasi
break into	hōpi
brother	būsi
brothers & sisters	busibus
bachelor	lipich
boat	bōt; ua
breadfruit	mai
basket (of coconut and filled with belongings)	bwachébwach
basket (of coconut but empty)	butow
basket	chug
box	cahol
box (with lock)	bwār
branch	rāl
board	pop
bird	māi (a as in man)
bug	heramongmong; mūl
break (down)	satowas
broken	ēsātawas
but	ligithive; ēwē
bat (animal)	hehts
bonito (fish)	harangēp
body (my)	holongoi
" (his)	holongai
" (your)	holongum
breathe (v)	ngās
bellyache	bwareksēā
backbone	chilpatagār um
back (my)	tagarūe
" (his)	tagarum
" (yours)	tagarui
breast (my)	thyē
" (his)	thum
" (yours)	thal
belly (my)	sēā
" (his)	seam
" (yours)	seal

blood	cha
before	egal ralacowi; ralawe
behind	litugural
	lugut agur
banana	uchushu
beach	pi
between	liputhal
blind	metavis
boil (v)	wa f f

Q

cold	foe
chew	lulus
careful	suguvethma suguveth
count (v)	pangi; papa
cut (with knife or operate)	tavataf
cut (v)	supi
call (v)	fassangu
change (clothes)	esuwuli
catch (v)	therawi
clean (v)	chiri
climb (v)	thar they theygu
close (v)	pilta
child	elowich
carpenter	salop
coast	hatalapē
coral	yoch
coconut rope (small)	holahol
cloud	therami
coconut	loo
coconut milk	chal lulu
cotton	bwate
clothes	manga
crow	mila
crab (ocean)	harek
chab (land)	ragum
chicken	maloch
cow	carabe
chest	ube -um -al
cloth	mangaoh
confidence	tomat sumis
carefully	italthepum
can (v)	weyok
can not	tealhok
chieftain	tamong
coconut tree	ngu
call	fesangu
correct	yebung
come	butho
cook house	lambwelamoi

2. Harry — hasi

coral rock (small)	fas
clean	teibwal; maiyo
child (boy)	elowich mal
" (girl)	elowich favel
corn	mais
coconut (nut)	lu
" (ripe)	cho mer
" (sprouting)	cho var
" (green)	lu harau
copra meat	far
cheek	tape; -al; -um
cloudy	tharami ethabala
	lang
crooked	yobwar
center	lechuchul
chew	lulus
count	papa; pangl
color	thellal
canoe	wa
crazy (queer)	buts
cough	fochavoch
book — hamath	

D

down	eval
deep	uth
dangerous	yehamarch
different	tehafadech;
	madhe
dry	sapal; yapal
different	wares
day	ral
day-after-tomorrow	watalangal
day-before-yesterday	talangalalol
dig (v)	kilingi
do (v)	faru
drink (v)	yul; yulume
die (v)	mas
daughter	levechech
doctor	dootar
doll	lees
dragon fly	hechep
dysentery	bisetcha;
	piyak chal
darkness	lorfch
definitely	methalowa
deaf	taling ovat
deer	hatam
dog	pes
dead	samis
dirty	hafawithuri;
	saiyo
dirty people	yobwal
daytime	lateyat
daily	pangal ral

do you know?
dirt
drown

hogala?
yō
malōm samis

follow (v)
fall (v)
fall (v)
fall down (v)
food
find (v)
father
friend
fisherman
fire
fishhook
fight
flower
flame
fall off--

thabwēl; withabwēl
loos
mōrōla
chipāra
moi
ōmel; uri
tamal
mārer
chelarifa; touta
yaf
hāi; hālich
fedech
floras; yathelāre
bululeyaf; bul
sapung
bwitthē
lāng
yāl
holmitae; -al; -um
put sapachelpachē; -al; -um
hathue; -al; -um
bwechucay
bwalelimal

E

East
eight
eleven
eighteen
eighty
easy
every 3 hours
exchange (v)

mitaral
walu
secum seu
secum walu
walio
ipal; mitsarach
pangal salu āw
esuwil; chinchin;
hashilthill
mongol
yalop; bwēlop
levahaf
lābuth
fediol malech
mitae; -al; -um
talengi; -al; -um
hathilthilipae; -al; -um
pangal
falpachem
falui
lamella
pangal eramat
iter
brief
pull

fat
fly (n)
fly (v)
face
foot
finger
fever
feather

hailang
falangal-ērē
yafiyef; yow
(catch fish)
thuatho
lk
hamo
motamōlach
hathielap
hathiumaum
hathiahoth
hathi yalus
hathi chuch
klu; -al; -em
lamvivi; dinki
flac
sameth
hathelap
fatā
mara

eat (v)
enough
evening
eel
egg
eye
ear
elbow
every
excuse me
earth
enough
everybody
early
envelope
empty

family
firewood
fishline

fish (with pole)
fish
first (go)
first (before)
first finger
finger, second
finger, third
finger, fourth
finger, fifth
finger nail
flashlight
flag
full of food
flirt
fishing

hailang
falangal-ērē
yafiyef; yow
(catch fish)
thuatho
lk
hamo
motamōlach
hathielap
hathiumaum
hathiahoth
hathi yalus
hathi chuch
klu; -al; -em
lamvivi; dinki
flac
sameth
hathelap
fatā
mara

Fast - (Not people)

NOT finished -

Frown -

TE the mal.

chol.

F

FOUR
four people
five
fourteen
fifteen
forty
fifty
few
far
full
finish (v)
fix (v)
forget (f)

fau
faumel
lomo
secum fau
secum lomo
fiac
lamec
tēchalop
ethad
isūch
samal
fāru
malihili

L

left (hand)	hilohegal
long (space)	lalai
light	ipal
low	total
lost	sapungala; saret
last week	weekawē
last month	maramawē
last year	ragawē
last time	ralawē
like	ethapele; hamaiui
leave (something)	lechathathi;
	lechalutech
lose (something)	sapungala
lose (a fight)	saleos
look for (v)	comalunge
	myeri
live (v)	emamel
laborer	choliyangang
line (fish)	yow
lightning	fiss
line (draw)	tagarava
line up	ragaloch
leaf	chul ere
little bit	tut; sugueth
lead	halapensan
lizard	lalut
lung	asel; -am; -e
leg	pache; -al; -um
laundry	sopa; mangal
light	warel
late	taiter
later	fatut
large	opaling
leprosy	loat
laugh	memel
long time (1 or 2 yrs)	egue;
	masiwe
lay (put)	itui
lie (down)	yuloch
louse	gish
lagoon	lalam
low tide	samuth
lower	chapil
leather	hiluake
lie (untruth)	hachepar

ladder
loose
love

tarop
melule
ethapele ethapele

M

many	chalop
minute	minut
month	maram
moon	maram
make (v)	faru
meet (v)	werfangal;
	chufangal
marry (v)	riri
me	eyi
mine	eyi
man	mal
mother	sil
mad	mochor
maybe	etugala hare;
	malabwa
mistake	machay
milk	thuth
meat (animal)	fedoch
muscle (human)	fedoch
mosquito	lam
mouth	yase; yosal; youm
medicine	tavay
moonlight	yalebong
men's house	met; leval
much	chalop
mountain	tait
mat (coconut)	tepuhou
mat (pandanus)	chob
monthly	pangal maram
mosquito net	tolam
money	selapi
morning	lemaliel
mid-day	sewaliel; wolaliel
midnight	lugulabong
mirror	peepeg
music	hamangol
mast	haus
mine	eyi
menstruate	yepel
mustache	momulyuwai

N

North	evang
Northeast	evang mitaral
Northwest	evang malútho
nine	thuo
nineteen	secumthuo
ninety	thueq
narrow	techalopalop
	chickachick
near	heharop
noisy	tomahá charong
new	téfoi
next week	weekalié
need	éali
net	kian ooch;ook
none	tlor
no	yab; te
not	tar; tefasul
needle	thith
nose	bwade; -al; -um
night	bong; bong; lubong
necklace	marumar
now	ggala
neck	lye; -al; -um
nail	chivlel
never mind	tar mole sōwē
	farmāli
nothing	tar feramel

O

one	seu
one person	semel
one hundred	subugulo
one hundred one	subuguimaseu
one hundred eleven	subugui-
	maspoumseu
one thousand	sangaras
one time	seu time
once (one time)	saral cōwa
	seu choch
"o.k."	mumai
old	sābwa; ékwá
other	tūt; ekala tūt
one o'clock	seu clock
one hour	seu áwr
one-half hour	setab áwr
one-half past	one setab-seu
one each	seym seu
open (v)	gsugu

order (out)	falōé; elótumal
orange	goórugur
orange juice	chal goórugur
open sea	lūgūléoch
opposite	palliel
outside	ilugul
outside house	lugul oim
over	ūwāi
outrigger	thám
of	en
only	erock
ocean	lemethau; tath-
old man	malelop
old woman	ulelop
one-half	setab
one-half circle	serai
opinion	eláthip
odor (good)	mumai bōl
out-of-breath	hachickachick
on (or to)	ol

P

pain	bwārok
please	tāmé (man)
" "	silō (woman)
plant (v)	fadugue
put (v)	itel
pay (v)	hathōwyui
prepare (v)	halili
pull (v)	yūrū
push (v)	thinge
play (v)	cawcum
papaya	bwébwī
person (someone)	semel eramat
promise	hatobutop
practice	kī
pot	rāp
pig	pauwi
pulse	thefathef o wao
pneumonia	fārowa
pus	lla
pants (trousers)	mangagulpiché
people	eramat
pick up	hasi
place (this)	ega
place (there)	eggāi
pandanus tree	tfach
" "	leaf
	mang

pier (dock)	yof
passage	thau
pencil	pensan
penus	fas (a as in fall)
pimple	lor; rüb
potatoo	cumote
piece	sedep
pen (fountain)	fiether
picture	fedegraph
	chocholiang
pull tooth	yusa niem (or) hachiya niem
pull	yusu

quickly (go)	iter
quickly (come)	haturach
quiet	malulü
queer (Unusual)	hasefali

right (hand)	hilaamara
red	oha oha
right (true)	katus
rough	tjlohal
round	tutuli;
	waliel;
	bileal
return (v)	téval
rest (v)	hasiö/su
	peyloch
road	yalop
rope	tal
rain	iuth
rice	pras
root	waharal
rat	hets
ribs	yi
rump	hape; -um; -al
ready	samal halili;
	hasangal

ringworm	maragusa
rudder	hahk
row (v)	fathul
remember	luluale
roof	ölim
reef	yots
rubber	goma
rainbow	loluyar
river	malälul
rectum	burium; -ae; -al
that's right	elasanga
relation	basil
rumor	cepital

South	
Southeast	
Southwest	
six	
seven	
sixteen	
seventeen	
sixty	
seventy	
sometime	
short	
small	
shallow	
stow	
smelly (stink)	
safe	
sore	
sick	
strong (man)	
sour	
(lemon)	
sweet	
soft	
silent	
same	
smooth	
square	
straight	
safe	
swallow	
sell (v)	
set (Verb)	
sew (v)	
stand up	
speak (v)	
(tell	
see (v)	
save (v)	
show	
swell (v)	
spoil (v)	
stink (v)	
sppp	
shut (v)	
she	
sisters	
spider web	
soil	
stone	
ship	
sea	
spear (v)	
sun	

S

eur	
eur mitaral	
eur malutho	
olo	
fasu	
secum olo	
secumfasu	
olec	
fasio	
saral	
mot sots	
walchich	
ibeth	
telter	
ebwa	
mumal tehamara	
bwarek	
tomai	
ikel; musow	
lmaret	
(yamal)	
chaligar; voloi	
mat suguchug	
(tomalili	
(perlochochoch	
(hafadech	
(hafadechochoch	
lehal	
fayyinging	
yowal	
te hamarach	
egungula	
chuai	
ital	
thoge	
suda	
habitabut; yalol	
eshakangali	
oomahoi; uri	
haliliälo	
Kawarangali	
bobo	
yobwa; takof	
ebwa; malebwa	
perloch	
pilita	
favell	
mangt	
ookullemthrada	
byöl	
fas	
bwarco	
täth	
kaye	
yäl	

star	fis
surplus	lutugal
shadow	yangal
sing (song)	hamangal
sake	palal
shoes (wooden sandals)	bwela
smoke	bura
smell (to/v)	ethangu
sweat	las
saw (n)	rafe
someone	semel eramat
softly	malili
smooth	ichal
start	ebwela
spider	lemathrada
snake	pertsoiyach
shell belt	bwulh
shell (for necklace)	hach
shell (small)	perlothoch
shell (large)	perlofasu
shark	paho
submarine	walili, walilol
steamer	uyaf; bwarco
strenght (people)	ikel
strong (things)	eramaso
stool	pla
soap	sop
scratch or bruise (n)	rub
sail	ui
salt	hasiga
salt water	fath
shoulder	yafarai; -ali-um
sad	satamalhapē
sugar cane	makil
stove	yatang
sugar	shucar
store	cantin
sit (down)	morothi
sit	mororo
sky	failang
spirit	ngul
slap	pichapich
strike (man)	tugul
strike (something)	tug
sleepy	sahadel
sunrise	mochtahachyal
sunset	sadol yal
soon	fatut
storm	morel yang

Sure - I am sure. etugal
 I am not sure. tetugal

8.

spear (iron)	pisea
scissors	chiub
swim	yaf
suddenly	iter
save	halili
succeed	mumai faru
send	fungaloch
student	elowich seon
shore	hatalapi
shape	ehegal
scratch (on/kin)	yangar
scar	bwath
smile	hamelof
sour puss	sasong
spit	hitaloch
sentence	chal chal
SAD -	safahoy.

7

two	ruo
two people	rumel
three	salu
three people	salumel
ten	see
twelve	secumaruo
thirteen	secumasalu
twenty	rice
thirty	silic
thin	malifalif
thick (wood, etc.)	masulul
thirsty (I am)	esabatawat
time	time
today	egala
tonight	bongō
two each	ruum ruo
three each	saluum salu
tomorrow	walas
too, too much	sauloch, lutugul
true	katus
teach (v)	kangalu
think (v)	lulual
take (v)	hasiloch
triangle	saluyinging
they	chocoli
theirs	" "
them	" "
this	mele
these	maca, eca
that	mela, meli
those	macala, ecala
throw -	ka each.

thunder	par
thing	formel
think	lululal
tool	patigiliyangang
tea	tē
thread	mūl
tree	erē
trunk	chapel
tear	macere
thick (book)	masusul
thin	malifilif
turtle {large}	wol
" " {small}	hochob
tuna	taguo
tongue	lowā;-al;-um
tooth	nē; nil; neum
throat	yorung;-al;-um
typhoon	yangēltho
top (of something)	michil
toddy (boiled syrup)	luich
" (sweet)	hachimem
" (fermented)	faluwa
taro	fēle
toes	bathilpache;-al;-um
testicles	fasuruwum;-al;-um
twilight	sayōmaroch
tomorrow night	walasu levahaf,
	bengelewalasu
this evening	bonge; levahaf
this afternoon	lapalaliyal
tin can	cobre
they	rachocolae
tickle	(hababo) hababo
try	hagala
take off	hachiya
take	cock
together	tabwol

up	uwai
use	faru, yaiya
use	tapey
understand (I)	esāgula
urine	halulue
under	eval
urinate	haloloi
unusual	hasafalue

	V	
vomit		mūmūt
vagina		lios

	W	
West		malūtho
white		bwech
wide		chalopalop
well		tē; tomal
weak		teikei
whirling		towallēl
wet		saloi; yeloi
week		week; pangal sande
when		ingeth
what time		safado clock
weave (v)		fasu
write		tavataf
work (v) and (n)		yangang
walk (v)		tharloch
wash {person} (v)		thuthu
wash {things} (v)		tala; // killili
wait {for me} (v)		udēā
wait {for him} withē		
where		ēya; ēya
we		hamam
what		metha
who		ite
whose		yaliite
wait (for them)		wither
woman		fāvel
wing		Yang
where (person)		evae
whistle		hamel
water		chal
waste		hatolop
watch (n)		clock
with		hathabwe
wrist		umuchū;-um;-al
wound		hilot
what for		metha palal
worms		mat
want		ethēpilē
wish		yohābwele
which		metha
wrong (error)		machay
wrong? (Is that)		yamache
weather (good)		mumai ral
wait for me		udēā ega
wire		wiar
we		hetch
wall		schwarek ethapa

why
what for }

bo metha

X-Y-Z

yellow	parangarang
yesterday	lalol
you	hil
your	hil eyam
yes	ngya
year	rag
yearly	pangal rag
your	eyam
yaws	morangus

Months of Moons

January	Uleul
February	Mal
March	Ich
April	Sarabol
May	Bramas
June	Thomar
July	Maechech
August	Mailop
September	Totha
October	Lac
November	Hui
December	Ul

Pronouns

I	hang	5-	
mine	eyl		
You	hil	ho-	hola
your	eyam		
He	ye	eramattellae	
his	eyal	eramattellae	
him	eyal	eramatawe	
She	faveli		
her	favelus		
We	ha	hamam-	hit ch
You	hala		
They	ra-	chocoli	

PARTS OF THE BODY

hair	olchemum;-ae;-al
ear	talengum;-e;-al
nose	bandum;-e;-al
eye	mit am;-ae;-al
chin	chillum;-yoi;-val
teeth	nium;-a;-al
tongue	leum; lea; leal
neck	eeum
shoulder	yevardum
arm	paum;-e;-al
hand	umiat sum
finger	hathum
chest	uwim
buttocks	hapum
leg	pachum
knee	buguyum
foot	put sapachalpachum
toe	hathil pachem
heel	haplelpachem
mouth	iun
stomach	sein;-a;-al
elbow	hapilpae;-um;-al
muscles	fedech
intestine	tham;-ae;-al
heart	(caroon person pulan
liver	yasao
lung	faravam
vein	wao
eyelash	mithere lamitae;-am;-al
eyeball	yathulamitae;-am;-al
inside ear	laltalengat;-am;-al
cough	foohavoch
hiccough	methor
penis	fas
vertebrae	chitagarum
pregnant	sasial
skin	hil
jaw	chitaple
born	themalo
umbilicus	mitae;-am;-al
vagina	lies (ae;-al;-am)